

Prefatio

vende: si nō habes proſce. Tollenti tu-
nicam. et pallium relinquendum eit.
ſcilicet niſi tu ſemper reſtaſtinans ⁊
diē de die trahens caute et pedetentim
tuas poſſeſſiunculas vendideris nō ha-
bet chaltus vnde alat pauperes ſuos.
Totum deo dedit qui ſe obrulit. Apo-
ſtoli tantū nauē ⁊ rhexia reliquerūt: vi-
dua duo era miſit in gaſaphilatium. et
preferē creſi diuitijs. Facile cōtemnit
omnia qui ſemper cogitat eſſe mortu-
rum.

ExPLICIT epiſtola ſancti Hierony-
mi preſbyteri ad Paulinum pre-
ſbyterum. Incipit prefatio ſan-
cti Hieronymi preſbyteri in pen-
tateucum.

Deſiderij mei deſidera-
tas accepi epiſtolas. q̄
quodā preſagio futu-
rozū cum danielē lozi-
tus eſt nomē obſecra-
tis vt tranſlatū in la-
tinam linguam de hebreo ſermone pen-
tateucum veſtrozū auribz traderem.
Periculoſum opus certe ⁊ obſecrato-
rum meozū lacratibus patens: q̄ me
aſſerunt in ſeptuaginta interpretū ſug-
gillationē noua. p̄ veteribus cudere. et
ita ingenium quaſi vinuz pbantes: cū
ego ſepiſſime teſtatus ſum me pro vi-
rili ſermone in tabernaculo. dei offerre
que poſſim: nec opes alterius aliozū
paupertate fedari. Quod vt audire ori-
genus me ſtudiuz puocauit qui editio-
ni antique tranſlationeꝝ theodotionis
miſcuit aſterico et obelo id eſt ſtella et
veru: omne opus diſtinguens. dū aut
illuſcere facit que minus ante fuerāt
aut ſupflua queꝝ iugulat et cōfodit. ⁊
maxime que euangelistarū et apoſto-
lorū auctoritas pmulgaui. In quibz
multa de veteri teſtamento legimus q̄
in noſtris codicibz non habentur: vt eſt
illud. Ex egypto vocaui filium meum.

et quoniam naſareus vocabitur. et vi-
debunt in quem cōpunerunt. et flu-
mina de ventre eius fluent aque viue.
et que nec oculus vidit nec auris audi-
uit nec in cor hominis alcedit que pre-
parauit deus diligencibus ſe. et multa
alia que p̄rium ſyntagma deſiderant.
Interrogemus ergo eos vbi hec ſcri-
pta ſunt et cum dicere nō potuerint de
libris hebraicis pferamus. Primum tes-
timonium eſt in oſee. ſecundum in eſ-
ſaia. tertium in ſacharia. quartum in
puerbij. quintū eque in eſaia. qd̄ mul-
ti ignorātes apocriphoz deliramenta ſe-
ctantur: et hiberas nentis libris autē
ticiſ preferūt. Cauſas erroris non eſt
meū exponere. Iudei prudenti factuz
dicūt eſſe cōcilio: ne ptolomeus vnius
dei cultoz etiā apud hebreos duplicem
diuinitatē deprehederet. Qd̄ maxime
idcirco faciebat. qz in platonis dogma
cadere videbat. Deniqz vbiqz ſacra-
tum aliquid ſcriptura teſtat de patre ⁊
filio ⁊ ſpirituſancto. aut aliter interpre-
tati ſunt. aut omnino tacuerunt: vt re-
gi ſatiſfacerēt. et arcanum fidei nō vul-
garēt. Et neſcio quis primus auzoz ſe-
ptuaginta cellulaſ alexandrie mēdacio
ſuo extruxerit. quibz diuiſi eadē ſcripti-
tarint. cū ariſteus eiūſde ptolomei hy-
peraspites. ⁊ nō multo poſt tempore io-
ſephus nihil tale retulerint. ſed in vna
baſilica cōgregatos cōtuliffe ſcribant:
nō p̄terſaſſe. Aliud eſt enim eſſe vatē
aliud eſſe interpretē. Ibi ſpirituſ vē-
tura predicat. hic eruditio et verborū cor-
pia ea q̄ intelligit trāſfert: Niſi forte pu-
tandus eſt tullius ceonomicū xenophon-
tis et platonis pythagorā. et demofthe-
nis. p̄ creſifonte. aſſatus thetonico ſpiri-
tu tranſtuliffe. Aut aliter de eiſdem li-
bris per ſeptuaginta interpretes. aliter
per apoſtolos ſpirituſſanctus teſtimo-
nia tenuit: vt qd̄ illi tacuerunt: hi ſcri-
ptum eſſe mentiti ſint. Quid igitur
damnā? veteres. Minime ſed poſt
priorū ſtudia in domo dñi qd̄ poſſum?
labozamus. Illi interpretati ſunt ante

